

## NEDERLANDS

C22C / C22i

### Snelstarthandleiding

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw  
Conceptronic 22Mbps Wireless LAN PC / PCI kaart.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic 22C / 22i installeert op uw Notebook of PC. Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) en klik op 'support/2-Tech'). Hier vindt u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem.

Heeft u desondanks vragen met betrekking tot uw aankoop of heeft u support nodig bij het aansluiten dan kunt u direct bellen met het Conceptronic supportnummer:

Voor Nederland: 0900-2024006 (€0,45 per minuut)

Voor België: 0902-41023 (€0,72 per minuut)

U kunt ook een e-mail sturen naar [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Om de gevraagde support te verlenen, hebben wij de volgende gegevens van u nodig:

- Duidelijke probleemomschrijving
- Versienummer van de drivers die u gebruikt (controleer altijd de Conceptronic website of u de laatste versie gebruikt).
- Type Notebook of computer systeem dat u gebruikt.
- Operating systeem dat u gebruikt.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net). Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

# NEDERLANDS

## 1. Inleiding

### 1.1 Verpakkingsinhoud C22C/ C22i:

- Stuurprogramma CD-ROM
- Wireless PCMCIA Cardbus kaart (C22C)
- Wireless PCI kaart(C22i)
- Deze snelstarhandleiding
- Conceptronic garantiekaart

### 1.2 Product eigenschappen:

- Volledig compatible met IEEE 802.11b standaard voor draadloos netwerken
- Werkt met bestaande IEEE 802.11b standaard apparaten
- Ondersteunt nieuwe data modulatie PBCC technologie van Texas Instrument, welke het mogelijk maakt om snelle data op een dubbele snelheid tot maximaal 22Mbps te versturen.
- 20% meer ontvangst- en verzendbereik door PBCC modulatie
- Ondersteunt datasnelheid terugval in een storingsgevoelige omgeving of bij lange afstanden
- Beveiliging via WEP encryptie van 64, 128 tot een maximum van 256 bits.
- Ondersteunt 'Site Survey' functie
- Ondersteunt 'roaming': automatisch omschakelen naar dichtstbijzijnde Access Point
- Eenvoudige installatie

### 1.3 Systeemeisen:

- Windows 98SE, ME, 2000 of XP besturingsstelsel
- Pentium III 600MHz systeem of hoger is aanbevolen
- Tenminste 1 PC Cardbus slot of PC Cardbus adapter.
- Een CD-ROM of DVD drive.

## NEDERLANDS

### WIRELESS NETWORK PC kaart LED's

Power LED

- 'ON' wanneer de kaart ingeschakeld is

WLAN LED

- 'ON' geeft Wireless LAN verbinding aan
- 'Knipperen' geeft Wireless activiteit aan

### WIRELESS NETWORK PCI kaart LED's

Power LED

- 'ON' wanneer de kaart ingeschakeld is
- 'knippert'.geeft Wireless activiteit aan

#### Installatie opmerking:

**! Houd er rekening mee dat de C22C een 32-bits Cardbus card is.**

**Uw notebook dient een Cardbus Controller te hebben; anders zal de kaart niet functioneren. Als u hier niet zeker van bent, lees dan de specificaties van uw notebook er op na in de betreffende handleiding of neem contact op met de verkopende dealer.**

## 2. Software en stuurprogramma installatie.

### 2.1 Software installatie

Start de computer zonder dat de Wireless PCMCIA Cardbus Card\* in het systeem zit.

(\* in de volgende tekst wordt de naam 'C22C' gebruikt.)

Als de computer opnieuw is opgestart, plaatst u de stuurprogramma CD-ROM in uw systeem. Als 'autorun' aanstaat, zal er een startmenu verschijnen. Anders gaat u via Windows Verkenner om het startmenu handmatig op te starten. Klik op '22M.EXE' of '44M.EXE' om het menu te starten.

When the computer has started up, you have to insert the Driver CD-ROM.

1. Selecteer 'PC Card /PCI Card' in het menu. Klik dan op 'Installeren' om de installatie van de software en stuurprogramma te beginnen.
2. Klik op 'Volgende'.
3. Houd de standaard doelmap aan voor de software. Klik op 'Volgende'.
4. Selecteer 'Nee, ik herstart mijn computer later'.
5. Haal de CD-ROM uit het CD-ROM station. Klik op 'Voltoeien'.
6. Sluit de computer af.

## **NEDERLANDS**

7. Doe de PCMCIA of PCI kaart in de computer.
8. Herstart de computer.

### **2.2 Installatie van het stuurprogramma**

Nadat de computer opnieuw is opgestart, moet u de C22C of C22i installeren. De stuurprogramma's zijn al geïnstalleerd tijdens de software-installatie (utility).

#### **Windows 98SE**

Windows 98SE kan u vragen naar de Windows installatie CD-ROM. Doe dan de Windows installatie CD-ROM in het CD-ROM station. Type in 'D:\win98' (ervan uitgaande dat 'D' uw CD-ROM station is). Klik op 'OK'.

#### **Windows ME**

Windows ME zal de C22C of C22i automatisch detecteren en installeren. Start de computer opnieuw op als Windows hierom vraagt.

#### **Windows 2000**

1. Windows zal de nieuwe hardware vinden en installeren.
2. De melding 'Digitale handtekening niet gevonden' verschijnt, klik op 'Ja' om door te gaan.

#### **Windows XP**

1. Windows zal de C22C of C22i vinden. Selecteer 'Installeer de software automatisch (Aanbevolen) en klik op 'Volgende'.
2. Klik op 'Toch doorgaan' wanneer er een boodschap over de logo test verschijnt.
3. Klik op 'Voltooien'. Start de computer nu opnieuw op.

Gebruik de toepassing om de C22C of C22i te configureren. De configuratie is afhankelijk van de wireless netwerk configuratie. Bij het gebruik van een Access Point gebruikt u 'Infrastructure', anders de 'Adhoc' modus. De makkelijkste manier om te configureren is om de 'Site Survey' mode te gebruiken in de toepassing.

## Hardware installation guide

**Congratulations on the purchase of your  
Conceptronic 22Mbps Wireless LAN PC / PCI card.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step by step explanation of how to install the Conceptronic 22C / 22i on your Notebook/PC. When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) and click 'support/2-Tech'). Here you will find a lot of possibilities to solve your problems.

In order to provide the requested support we need the following details from you:

- A clear description of the problem;
- Version number of the drivers you are using (always check the Conceptronic website to see whether you are using the latest version);
- Type of Notebook/PC you are using;
- Operating system you are using

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net). You can also send an e-mail to [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

# ENGLISH

## 1. Introduction

### 1.1 Package Contents C22C/ C22i:

- Driver / utility CD-ROM
- Wireless PCMCIA Cardbus Card (C22C)
- Wireless PCI Card (C22i)
- Quick Installation Guide
- Conceptronic Warranty Card

### 1.2 Product Features:

- Fully compatible with IEEE 802.11b standard for wireless.
- Interoperatable with existing IEEE 802.11b standard devices.
- Supports new data modulation PBCC technology from Texas Instruments, which enables high data with double speed of up to 22Mbps.
- 20% more transmitting and receiving coverage supported by PBCC modulation.
- Supports auto data rate fallback under noisy environment or longer distance.
- Enhanced security on WEP encryption from 64, 128 to the maximum of 256 bits.
- Supports Site Survey function with profile.
- Supports Roaming function to allow you to roam between different AP coverage areas.
- Easy setup and installation with Install Wizard.

### 1.3 System Requirements:

- Windows 98SE, ME, 2000 or XP Operating Systems
- Pentium III 600MHz system or higher is recommended
- At least one PC Cardbus socket or PC Cardbus adapter
- One CD-ROM or DVD drive

## WIRELESS NETWORK PC Card's LEDs

### Power LED

- 'ON' when the unit is powered up.

### WLAN LED

- 'ON' indicates WLAN connection; 'blink' indicates wireless activity.

## **ENGLISH**

### **WIRELESS NETWORK PCI Card's LEDs**

#### Power LED

- 'ON' when the unit is powered up.
- 'Blink' indicates wireless activity.

#### **Installation Note:**

**! Be aware that this Wireless C22C card is a 32-bits Cardbus card. Your notebook should have a Cardbus Controller; otherwise this card will not function. If you are not sure, please read the specifications of your notebook in the manual of your notebook or contact the dealer of the notebook.**

## **2. Utility and Driver installation**

### **2.1 Utility installation.**

Boot the computer without the Wireless PCMCIA Cardbus Card\* inserted.

(\* In the following text, we will use the name 'C22C'.)

When the computer has started up, you have to insert the Driver CD-ROM.

When 'autorun' is enabled, a startmenu will appear.

Otherwise open your Explorer to start the menu manually. Click '22M.EXE' or '44M.exe' to start the menu.

1. Select 'PC Card /PCI Card' in the menu. Then click 'Install' to start the installation of the utility and driver.
2. Click 'Next'.
3. Keep the default destination folder for the utility. Click 'Next'.
4. Select 'No, I will restart my computer later'.
5. Remove the CD-ROM from the CD-ROM drive. Click 'Finish'.
6. Shutdown the computer.
7. Insert the PCMCIA Card or PCI Card into the computer.
8. Boot the computer.

## **ENGLISH**

### **2.2 Driver installation**

After booting the computer, you have to install the C22C or C22i. Drivers are already installed during the installation of the utility.

#### **Windows 98SE**

Windows 98SE can prompt you for the Windows installation CD-ROM. Please insert the Windows installation CD-ROM in the CD-ROM drive. Type X:\win98 (assuming X: is your CD-ROM drive). Click 'OK'.

#### **Windows ME**

Windows ME will detect and install the C22C or C22i automatically. Restart the computer when Windows asks for.

#### **Windows 2000**

1. Windows will find and install the new hardware.
2. 'Digital Signature Not Found' message appears, click 'Yes' to continue.

#### **Windows XP:**

1. Windows will find the C22C or C22i. Select 'Install the software automatically (Recommended)', click 'Next'.
2. Click 'Continue Anyway' when a message appears about the logo test.
3. Click 'Finish'. Restart the computer.

Use the utility to configure the C22C or C22i. The configuration depends on the wireless network configuration.

Use 'Infrastructure', when using an Access Point otherwise use 'Adhoc' modus. The easiest way to configure is to use the 'Site Survey' mode in the utility.

## Guía de instalación de hardware

### Enhorabuena por la compra de su tarjeta Conceptronic PCI/PC para LAN inalámbrica a 22 Mbps.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar el Conceptronic 22C / 22i en su ordenador Notebook/PC. Caso de experimentar problemas, recomendamos acceda a nuestra **página de soporte** (acceda a [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) y haga clic en 'support/2-Tech'). Ahí encontrará una gran cantidad de posibles soluciones a sus problemas.

Para poder ayudarle, necesitamos que nos detalle la información a continuación:

- Una descripción clara del problema;
- La versión de los controladores que está usando (siempre debería de comprobar con el lugar Web de Conceptronic para asegurar que está utilizando la última versión);
- El tipo de Notebook/PC que está utilizando;
- El sistema operativo que está utilizando.

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

# ESPAÑOL

## 1. Introducción

### 1.1 Contenido del paquete C22C/ C22i:

- CD-ROM de controladores / utilitario
- Tarjeta Cardbus PCMCIA inalámbrica (C22C)
- Tarjeta Cardbus PCI (C22i)
- Guía de instalación rápida
- Tarjeta de garantía Conceptronic

### 1.2 Características del producto:

- Totalmente compatible con la norma IEEE 802.11b para inalámbricos.
- Operativa con los dispositivos existentes conformes al estándar IEEE 802.11b.
- Soporta la nueva tecnología PBCC de modulación de datos de Texas Instruments, que permite un flujo elevado de datos con una velocidad doble de hasta 22Mbps.
- La modulación PBCC permite un 20% más de cobertura de transmisión y de recepción.
- Soporta el retorno automático de flujo de datos en entornos ruidosos o en largas distancias.
- Seguridad mejorada de cifrado WEP, desde 64 y 128 hasta un máximo de 256 bits.
- Permite la función "Site Survey" con perfil.
- Soporta la función de roaming (itinerancia), permitiéndole así cambiar entre diferentes zonas de cobertura AP.
- Fácil de instalar y configurar gracias al asistente de instalación.

### 1.3 Requisitos del sistema

- Windows 98SE, ME, 2000 o XP
- Se recomienda un sistema Pentium III a 600MHz o superior.
- Un socket o un adaptador Cardbus de PC como mínimo.
- Lector de CD-ROM o de DVD.

### Indicadores luminosos LED de la tarjeta PC de RED INALÁMBRICA.

Indicador LED de conexión

- En 'ON' cuando la unidad está conectada.

Indicador LED WLAN

## ESPAÑOL

- Si está en 'ON' indica la conexión WLAN; el "parpadeo" indica que hay actividad inalámbrica.

### **Indicadores luminosos LED de la tarjeta PCI de RED INALÁMBRICA**

Indicador LED de conexión

- 'ON' cuando la unidad está conectada.
- El "parpadeo" indica que hay actividad inalámbrica.

### **Nota de Instalación:**

**! Recuerde que la tarjeta C22C inalámbrica es una tarjeta Cardbus de 32 bits. Su ordenador portátil debe tener un controlador de Cardbus instalado, ya que en caso contrario la tarjeta no funcionará. Si no está seguro de ello, verifique las características del ordenador en la guía de funcionamiento del mismo o contacte con su vendedor.**

## **2. Instalación del controlador y del utilitario**

### **2.1 Instalación del utilitario.**

Inicie el ordenador sin insertar la tarjeta\* Cardbus PCMCIA inalámbrica. (\*a partir de ahora nos referiremos a la misma como "C22C").

Cuando el ordenador esté iniciado, inserte el CD-ROM de los controladores.

Si tiene activada la opción 'autorun' le aparecerá un menú de inicio.

En caso contrario, abra el explorador para iniciar el menú manualmente. Para ello haga clic en "22M.EXE" o "44M.EXE" y se iniciará el menú.

1. Seleccione "Tarjeta PC /Tarjeta PCI" en el menú. Luego haga clic en "Instalar" para iniciar la instalación del utilitario y del controlador.
2. Haga clic en "Siguiente".
3. Mantenga la carpeta de destino preseleccionada para el utilitario. Haga clic en "Siguiente".
4. Seleccione "No, reiniciaré el ordenador más tarde".
5. Retire el CD-ROM del lector y haga clic en "Finalizar".
6. Apague el ordenador.
7. Inserte la tarjeta PCMCIA o la tarjeta PCI en el ordenador.
8. Reinicie el ordenador.

## **ESPAÑOL**

### **2.2 Instalación del controlador**

Una vez que haya iniciado el ordenador, debe instalar las tarjetas C22C o C22i. Los controladores ya han sido instalados durante la instalación del utilitario.

#### **Windows 98SE**

Es posible que Windows 98SE le pida el CD-ROM de instalación de Windows. En ese caso, inserte el CD-ROM de instalación de Windows en el lector de CD-ROM y teclee X:\win98 (suponiendo que X: es su unidad de CD-ROM). Haga clic en "OK".

#### **Windows ME**

Windows ME detecta e instala automáticamente las tarjetas C22C o C22i. Reinicie el ordenador cuando Windows se lo pida.

#### **Windows 2000**

1. Windows buscará e instalará el nuevo hardware.
2. Cuando aparezca el mensaje 'No se encuentra la firma digital', haga clic en "Sí" para continuar.

#### **Windows XP:**

1. Windows buscará la tarjeta C22C o C22i. Seleccione "Instalar el software automáticamente (recomendado)" y haga clic en "Siguiente".
2. Seleccione "Continuar" cuando aparezca un mensaje sobre la prueba de logo.
3. Haga clic en "Finalizar". Reinicie el ordenador.

Use el utilitario para configurar la tarjeta C22C o C22i. La configuración dependerá de la configuración de la red inalámbrica.

Utilice la "Infraestructura" cuando use un punto de acceso, en caso contrario utilice el modo "Adhoc".

La manera más fácil de realizar la configuración es usar el modo "Site Survey" del utilitario.

## Hardware Installations Guide

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf de  
Conceptronic 22Mbps Wireless LAN PCMCIA / PCI Karte.

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation des Conceptronic 22C / 22i in Ihrem Notebook/PC. Falls Schwierigkeiten auftreten sollten, empfehlen wir Ihnen einen Besuch auf unserer **Support-Site** (gehen Sie zu [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) und klicken Sie auf 'support/2-Tech'). Hier finden Sie eine große Anzahl von Möglichkeiten, Ihr Problem zu lösen. Sie können auch ein E-mail schicken an [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net)

Um Ihnen die angeforderte Unterstützung erbringen zu können, benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

- Eine eindeutige Beschreibung des Problems
- Versionsnummer der verwendeten Treiber (Überprüfen Sie mit einem Besuch auf der Internet-Seite von Conceptronic, ob Sie die aktuellste Version verwenden).
- Modell des verwendeten Notebooks/PCs.
- Verwendetes Betriebssystem.

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund der verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

# DEUTSCH

## 1. Einführung

### 1.1 Lieferumfang C22C/ C22i:

- Treiber / Utility CD-ROM
- Wireless PCMCIA Cardbus Karte (C22C)
- Wireless PCI Karte (C22i)
- Quick Installation Guide
- Conceptronic Garantie Karte

### 1.2 Produkt Features:

- Vollständig kompatibel mit Wireless Standard IEEE 802.11b.
- Arbeitet mit allen Geräten nach IEEE 802.11b Standard zusammen.
- Unterstützt neue Data Modulation PBCC Technologie von Texas Instruments, die eine höhere Datenübertragung bis 22Mbps ermöglicht.
- 20% höhere Sende- und Empfangsleistung (Reichweite) durch PBCC Modulation.
- Unterstützt Auto Data Rate Fallback bei Beeinträchtigung des Signals oder größeren Distanzen.
- Erweiterte Sicherheit durch WEP Encryption Schlüssel von 64, 128 bis maximal 256 Bits.
- Unterstützt "Site Survey Funktion" mit Profile (zeigt eine Auswahl der Access Points innerhalb der Signalreichweite)
- Unterstützt Roaming, beim Übergang von einem Access Point Zellenbereich zum nächsten.
- Einfache Installation und Einstellung durch Installations-Wizard.

### 1.3 Systemanforderungen:

- Windows 98SE, ME, 2000 oder XP Betriebssystems.
- Pentium III 600MHz Prozessor oder höher empfohlen.
- Ein freier PCI (C22i) oder PCMCIA (C22C) Slot.
- CD-ROM oder DVD Laufwerk.

### WIRELESS PCMCIA Karten LED's (C22C)

Power LED

- 'ON' leuchtet wenn Gerät eingeschaltet ist.

WLAN LED

- Leuchtet bei WLAN Verbindung; Blinkt bei Wireless Datenübertragung.

## **DEUTSCH**

### **WIRELESS PCI Karten LED`s (C22i)**

Power LED

- 'ON' leuchtet wenn Gerät eingeschaltet.
- 'Blink' blinkt bei Wireless Datenübertragung.

#### **Installations-Hinweis:**

**! Beachten Sie bitte, dass es sich bei der C22C um eine 32-Bit Cardbus Karte handelt.**

**Der PCMCIA Slot Ihres Notebook muss über einen Cardbus Controller verfügen. Andernfalls können Sie die Karte nicht installieren. Sollten Sie sich nicht sicher sein konsultieren Sie das Handbuch Ihres Notebooks oder fragen Sie den Händler bei dem Sie das Notebook gekauft haben.**

## **2. Utility und Treiber Installation**

### **2.1 Utility Installation**

Bevor Sie Ihr System starten stellen Sie bitte sicher, dass die PCMCIA/PCI Karte C22C/C22i nicht eingesteckt ist. Jetzt starten Sie bitte Ihr System.

Nach dem Systemstart legen Sie bitte die mitgelieferte CD in das CD-ROM/DVD Laufwerk ein.

Wenn Sie 'Autorun' aktiviert haben erscheint automatisch das Startmenu.

Andernfalls öffnen Sie bitte Ihren Explorer, wählen dort Ihr CD/DVD Laufwerk aus und starten das Menu manuelle. Hierzu doppelklicken Sie bitte auf die Datei '22M.EXE' oder '44M.EXE'.

1. Wählen Sie im Menu bitte 'PC Card /PCI Card' aus. Dann klicken Sie bitte auf 'Installieren' zur Installation des Utilities und des Treibers.
2. Klicken Sie 'Weiter'.
3. Behalten Sie die Standardeinstellung für das Installationsverzeichnis bei. Klicken Sie auf 'Weiter'.
4. Wählen Sie nun 'Nein, den Neustart später durchführen' aus.
5. Entfernen Sie die CD aus dem CD/DVD Laufwerk und klicken Sie 'Finish'.
6. Fahren Sie den Rechner runter.
7. Stecken Sie die PCMCIA/PCI Karte in das System ein.
8. Starten Sie den Rechner erneut.

## **DEUTSCH**

### **2.2 Treiber Installation**

Nach dem Neustart des Rechners erfolgt jetzt die Installation der Karte C22C/C22i. Die Treiber befinden sich durch die vorhergehende Installation bereits auf der Festplatte Ihres Rechners.

#### **Windows 98SE**

Windows 98SE fragt Sie nach der Windows 98SE Installations CD-ROM. Legen Sie die Windows Installations- CD-ROM in das CD/DVD Laufwerk ein. Geben Sie ein X:\win98 (X ist der Platzhalter für die Laufwerksbezeichnung). Drücken Sie 'OK'.

#### **Windows ME**

Windows ME erkennt und installiert die Karte C22C/C22i automatisch. Starten Sie das System neu, wenn Sie danach gefragt werden.

#### **Windows 2000**

1. Windows findet und installiert die neue Hardware.
2. Die Nachricht 'Digitale Signatur nicht gefunden wird erscheinen, drücken Sie bitte 'Ja', um fort zufahren.

#### **Windows XP:**

1. Windows wird die Karte C22C/C22i finden. Wählen Sie 'Installation der Software automatisch (Empfohlen), und klicken Sie 'Weiter'.
2. Drücken Sie 'Fortführen' wenn die Nachricht bezüglich des Logo Tests erscheint.
3. Drücken Sie 'Installation beenden'. Starten Sie den Rechner neu.

Zur Konfiguration der Karte C22C/C22i verwenden Sie bitte das Utility. Die Einstellungen sind abhängig von Ihrer Netzwerkumgebung.

Wählen Sie 'Infrastructure' wenn Sie einen Access Point verwenden. Ansonsten wählen Sie den 'Adhoc' Modus.

Der einfachste Weg zur Konfiguration der Karte ist die Verwendung des 'Site Survey' Modus im Utility.

## Guide d'installation de hardware

**Nous vous félicitons d'avoir acheté votre  
Carte Conceptronic 22Mbps Sans fil LAN PC / PCI.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le Conceptronic 22C / 22i sur votre ordinateur portable. Lorsque vous rencontrez des problèmes, nous vous conseillons d'aller consulter notre **site d'assistance** technique (aller sur le site [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) et cliquez sur "support/2-Tech"). Vous y trouverez un éventail de possibilités pour résoudre vos problèmes.

Afin de pouvoir vous aider, nous aurons besoin des informations suivantes:

- Une description claire du problème;
- Le numéro de version des pilotes que vous utilisez (vérifiez toujours le Site Internet Conceptronic pour vous assurez que vous utilisez la dernière version);
- Le type d'ordinateur que vous utilisez;
- Le système d'exploitation que vous utilisez.

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de la version Windows que vous utilisez.

# FRANÇAIS

## 1. Introduction

### 1.1 Contenus du coffret C22C/ C22i :

- CD-ROM de Programme de Service / drivers.
- Carte Cardbus sans fil PCMCIA (C22C)
- Carte Cardbus sans fil PCI (C22i)
- Guide d'installation rapide
- Carte de garantie de Conceptronic

### 1.2 Caractéristiques du produit :

- Totalemment compatible avec la norme IEEE 802.11b pour les dispositifs sans fil.
- Utilisable avec les dispositifs de la norme IEEE 802.11b.
- Supporte la nouvelle technologie de modulation des données PBCC de Texas Instruments, qui permet le transfert rapide des données à double vitesse, jusqu'à 44 Mbps.
- 20% de transmission et de réception supplémentaire supportées par la modulation PBCC.
- Supporte la reprise automatique de débit des données dans des environnements bruyants ou sur des distances plus longues.
- Sécurité améliorée sur le cryptage WEP de 64, 128 à 256 bits maximum.
- Supporte la Fonction de Visite de Site avec profil.
- Supporte la fonction Itinérance pour vous permettre de vous déplacer entre les diverses zones de couverture AP.
- Mise en place et installation simples grâce à l'Assistant d'Installation.

### 1.3 Conditions Minimales du système :

- Systèmes d'Exploitation Windows 98SE, ME, 2000 et XP
- Un système Pentium III 600Mhz ou supérieur est recommandé.
- Au moins une prise de Cardbus pour PC ou un adaptateur de Cardbus pour PC.
- Un lecteur de CD-ROM ou de DVD.

## FRANÇAIS

### LED de la carte de RÉSEAU SANS FIL PC

Led d'Alimentation

- "ALLUMÉE" lorsque le système est mis en marche.

LED WLAN

- "ALLUMÉE" pour indiquer qu'il existe une connexion WLAN, "CLIGNOTANTE", pour indiquer une activité du dispositif sans fil.

### LED de la carte de RÉSEAU SANS FIL PCI

Led d'Alimentation

- "ALLUMÉE" lorsque le système est mis en marche.

- "CLIGNOTANTE" pour indiquer une activité du dispositif sans fil.

### Remarque concernant l'Installation :

**! Souvenez-vous que cette carte C22C sans fil est une carte Cardbus à 32 bits. Votre ordinateur portable doit être équipé d'un Contrôleur de Cardbus ; dans le cas contraire, cette carte ne fonctionnera pas. Si vous n'êtes pas sûr de disposer de ce contrôleur, veuillez lire les caractéristiques techniques de votre ordinateur portable dans son manuel, ou prenez contact avec le revendeur.**

## 2. Installation du Programme de Service et du driver

### 2.1 Installation du Programme de Service.

Allumez votre ordinateur sans insérer la Carte Cardbus Sans Fil PCMCIA \* (\* Nous utiliserons ci-après le nom 'C22C').

Lorsque votre ordinateur a démarré, insérez le CD-Rom des drivers.

Lorsque la fonction "fonctionnement automatique" est active, un menu de démarrage s'affiche.

Dans le cas contraire, ouvrez votre Explorateur de Windows pour lancer le menu manuellement. Cliquez sur "22M.EXE" ou "44M.EXE" pour lancer le menu.

1. Cliquez sur "Carte PC / Carte PCI" dans le menu. Puis cliquez sur "Installer" pour démarrer l'installation du driver et du programme de service.
2. Cliquez sur "Suivant".
3. Conservez le répertoire de destination par défaut pour le programme de service. Cliquez sur "Suivant".
4. Sélectionnez "Non, je redémarrerai mon ordinateur plus tard".

## **FRANÇAIS**

5. Extrayez le CD-ROM de votre lecteur de CD-ROM. Cliquez sur "Terminer"
6. Éteignez l'ordinateur.
7. Insérez votre Carte PCMCIA ou votre Carte PCI dans l'ordinateur.
8. Allumez l'ordinateur.

### **2.2 Installation du driver**

Après allumé l'ordinateur, vous devez installer la C22C ou C22i. Les drivers ont été installés pendant l'installation du programme de service.

#### **Windows 98SE**

Windows 98 SE peut vous demander d'insérer le CD-ROM d'installation de Windows 98. Veuillez insérer votre CD-ROM d'installation de Windows 98 dans votre lecteur de CD-ROM. Entrez : X:\win98 (X: étant votre lecteur de CD-ROM). Cliquez sur "OK"

#### **Windows ME**

Windows ME détectera et installera automatiquement la C22C ou C22i. Redémarrez l'ordinateur lorsque Windows vous le demande.

#### **Windows 2000**

1. Windows trouvera et installera le nouveau hardware.
2. Le message : 'Signature Numérique Introuvable' apparaît, cliquez sur 'Oui' pour continuer.

#### **Windows XP :**

1. Windows recherchera la C22C ou C22i. Sélectionnez "Installer le logiciel automatiquement (Recommandé)" puis cliquez sur "Suivant".
2. Cliquez sur "Continuer" lorsqu'un message apparaît à propos du test de logo.
3. Cliquez sur "Terminer" Redémarrez l'ordinateur.

Utilisez le programme de service pour configurer la C22C ou C22i. La configuration dépend de la configuration du réseau sans fil.

Utilisez "infrastructure" lorsque vous utilisez un Point d'Accès autre que le mode "Adhoc".

La manière la plus simple de le configurer est d'utiliser le mode "Visite de Site" dans le programme de service.

## Manuale d'installazione dell'hardware

**Grazie per l'acquisto della scheda  
LAN PC / PCI Wireless Conceptronic 22 Mbps.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare la Conceptronic 22C / 22i sul vostro Notebook o PC. Nel caso in cui dovessero insorgessero problemi, raccomandiamo di entrare nella nostra **pagina di supporto** (accedere a [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) e fare click su 'support/2-Tech'). Troverete qui una gran quantità di possibili soluzioni ai vostri problemi.

Per poterle offrire un'efficiente servizio di assistenza, la preghiamo di specificare i seguenti dati:

- Descrizione chiara del problema;
- Numero versione dei driver che si stanno utilizzando (si consiglia di controllare sempre sul sito Web della Conceptronic per verificare se si tratta dell'ultima versione);
- Tipo di Notebook o PC in uso;
- Sistema operativo in uso.

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende dalla versione di Windows in uso.

# ITALIANO

## 1. Introduzione

### 1.1 Contenuto del pack della C22C/ C22i:

- CD-ROM Driver / utility
- Scheda PCMCIA Cardbus Wireless (C22C)
- Scheda Cardbus Wireless PCI (C22i)
- Manuale d'installazione rapida
- Scheda di garanzia Conceptronic

### 1.2 Caratteristiche del prodotto:

- Totalmente compatibile con lo standard IEEE 802.11b relativo al wireless.
- Interoperabile con i dispositivi realizzati in base allo standard IEEE 802.11b.
- Supporta la nuova tecnologia PBCC per la modulazione dei Texas Instruments, che consente un flusso dati elevato con una doppia velocità capace di raggiungere i 22 Mbps.
- 20% in più di copertura per la trasmissione e la ricezione, grazie alla modulazione PBCC
- Supporta sistema di fallback automatico per il flusso dati in caso di ambienti rumorosi o per distanze elevate.
- Ancora più sicura grazie al criptaggio WEP a 64, 128 fino a un massimo di 256 bit.
- Supporta la funzione di Site Survey con profilo.
- Supporta la funzione di Roaming che consente di muoversi passando attraverso diverse aree con copertura AP
- Facile installazione grazie all'assistente di installazione

### 1.3 Requisiti del sistema:

- Windows 98SE, ME, 2000 o XP.
- Si raccomanda il sistema Pentium III 600MHz o superiore.
- Almeno una presa per PC Cardbus o un adattatore per PC Cardbus.
- Un drive per CD-ROM o DVD.

### LED della scheda PC di rete wireless

LED di funzionamento (Power LED)

- Sta su "ON" quando l'unità è operante.

WLAN LED

- Quando si trova su "ON" indica la connessione WLAN; se lampeggia indica un'attività wireless.

## ITALIANO

### LED della scheda PCI di rete wireless

LED di funzionamento (Power LED)

- Sta su "ON" quando l'unità è operante.
- Se lampeggia indica un'attività wireless.

### Nota d'installazione:

**! Ricordate che la presente scheda wireless C22C è una scheda cardbus a 32 bit. Il notebook utilizzato dovrà disporre di un Cardbus Controller. In caso contrario la scheda non funzionerà. Se non siete sicuri, leggete le specifiche del notebook o mettetevi in contatto con il rivenditore del notebook stesso.**

## 2. Installazione dell'utility e del driver

### 2.1 Installazione dell'utility

Accendere il computer senza inserire la scheda Cardbus PCMCIA wireless\* (\* di seguito denominata "C22C".)

Quando il computer sarà pronto, inserire il CD-ROM Driver. Se è attivata la funzione di esecuzione automatica, apparirà un menu di inizio. In caso contrario andare su "Esplora Risorse" per avviare in modo manuale il menu. Fare clic su "22M.EXE" o "44M.EXE" per avviare il menu.

1. Selezionare "PC Card /PCI Card" nel menu, dopo di che fare clic su "Installa" per avviare l'installazione dell'utility e del driver.
2. Fare clic su "Avanti"
3. Mantenere la cartella di destinazione predeterminata per l'utility, dopo di che fare clic su "Avanti".
4. Selezionare "No, riavvierò il computer più tardi"
5. Estrarre il CD-ROM dal CD-ROM drive, poi fare clic su "Fine".
6. Spegnerne il computer.
7. Inserire la scheda PCMCIA o PCI nel computer.
8. Riavviare il computer.

### 2.2 Installazione del driver

Dopo aver riavviato il computer, sarà necessario installare la C22C o la C22i. I driver vengono installati automaticamente durante l'installazione dell'utility.

## **ITALIANO**

### **Windows 98SE**

Nel caso di Windows 98SE potrebbe essere necessario il CD-ROM d'installazione di Windows. Inserire nel CD-ROM drive il CD-ROM d'installazione di Windows. Scrivere X:\win98 (sempre nel caso in cui X: corrisponda al CD-ROM drive). Fare clic su "OK".

### **Windows ME**

Windows ME rileverà e installerà automaticamente la C22C o la C22i. Riavviare il computer quando Windows lo richiederà.

### **Windows 2000**

1. Windows rileverà e installerà un nuovo hardware.
2. Apparirà un messaggio relativo alla "Firma digitale non trovata". Fare clic su "Sì" per continuare.

### **Windows XP:**

1. Windows rileverà la C22C o la C22i. Selezionare "Installa il software automaticamente (scelta consigliata)". Fare clic su "Avanti".
2. Quando apparirà un messaggio relativo al test del logo, fare clic su "Continua comunque"
3. Fare clic su "Fine", poi riavviare il computer.

Usare l'utility per configurare la C22C o la C22i. La configurazione dipenderà da quella della rete wireless.

Selezionare il modo "Infrastructure" nel caso si faccia uso di un "Access Point"; altrimenti scegliere il modo "Adhoc". Il modo più semplice per realizzare la configurazione è usando il modo "Site Survey" presente nell'utility.

C22C / C22i

## Guia de instalação de Hardware

**Os nosso parabéns pela compra da sua Placa  
LAN PC / PCI Sem Fios de 22Mbps da Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o Conceptronic ADSL USB Modem seu Portátil/PC. Quando tiver problemas, aconselhámo-lo a ir ao nosso site de assistência (vá a [www.Conceptronic.net](http://www.Conceptronic.net) e clique em 'support/2-Tech'). Aqui vai encontrar muitas possibilidades de resolver os seus problema.

De maneira a lhe podermos prestar a assistência pedida, precisamos que nos forneça os seguintes pormenores:

- Uma descrição clara do problema;
- Número da versão dos programas de gestão que está a usar (consulte sempre o website da Conceptronic para verificar se está a usar a última versão);
- Tipo de Portátil/PC que está a usar;
- Sistema operativo que está a usar

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

# PORTUGUÊS

## 1. Introdução

### 1.1 Conteúdo do Pacote C22C/ C22i:

- CD-ROM de controladores / utilitário
- Placa Cardbus PCMCIA Sem Fios (C22C)
- PCI Sem Fios (C22i)
- Guia de Instalação Rápida
- Cartão de Garantia Conceptronic

### 1.2 Características do Produto:

- Compatibilidade total com standard IEEE 802.11b para sem fios.
- Interoperabilidade com dispositivos standard IEEE 802.11b existentes.
- Suporta tecnologia PBCC de modulação de novos dados da Texas Instruments, que permite a transmissão rápida de dados com velocidade dupla de até 22Mbps.
- Mais 20% de cobertura de transmissão e recepção suportadas pela modulação PBCC.
- Suporta recuperação automática da taxa de dados num ambiente com ruído ou a longa distância.
- Segurança melhorada na encriptação WEP desde 64, 128 até um máximo de 256 bits.
- Suporta a função Site Survey com perfil.
- Suporta a função Roaming para lhe permitir a mobilidade entre áreas de cobertura AP diferentes.
- Configuração e instalação fáceis com o Assistente de Instalação.

### 1.3 Requisitos do Sistema:

- Sistemas Operativos Windows 98SE, ME, 2000 ou XP.
- Sistema Pentium III 600MHz ou superior recomendado.
- Pelo menos uma ranhura PC Cardbus ou adaptador PC Cardbus.
- Uma unidade de CD-ROM ou DVD.

### LEDs da Placa PC DE REDE SEM FIOS

LED de alimentação

- 'ON' quando a unidade está ligada.

LED WLAN

- 'ON' indica a ligação WLAN; quando 'pisca' indica a actividade sem fios.

## **PORTUGUÊS**

### **LEDs da Placa PCI DE REDE SEM FIOS**

LED de alimentação

- 'ON' quando a unidade está ligada.
- A 'pisca' indica a actividade sem fios.

### **Nota de Instalação:**

**Lembre-se que esta placa C22C Sem Fios é uma placa Cardbus de 32-bits. O seu computador portátil deve ter um Controlador Cardbus; caso contrário, esta placa não irá funcionar. Se não tiver a certeza, por favor leia as especificações do seu computador portátil no respectivo manual ou contacte o vendedor do computador.**

## **2. Instalação do utilitário e do controlador**

### **2.1 Instalação do utilitário.**

Inicie o computador sem inserir a Placa Cardbus PCMCIA Sem Fios\*.

(\* No texto seguinte, vamos usar o nome 'C22C'.)

Quando o computador tiver arrancado, deve introduzir o CD-ROM dos Controladores.

Quando o 'autorun' estiver activado, aparece um menu de arranque.

Caso contrário, abra o seu Explorador para iniciar o menu manualmente. Clique em '22M.EXE' ou '44M.EXE' para iniciar o menu.

1. Seleccione 'PC Card /PCI Card' no menu. Depois clique em 'Install' (Instalar) para iniciar a instalação do utilitário e do controlador.
2. Faça clique em 'Next' (Seguinte).
3. Mantenha a pasta de destino predefinida para o utilitário. Clique em 'Next' (Seguinte).
4. Seleccione 'No, I will restart my computer later' (Não, eu reinicio o meu computador mais tarde).
5. Retire o CD-ROM da unidade de CD-ROM. Clique em 'Finish' (Terminar).
6. Desligue o computador.
7. Insira a Placa PCMCIA ou a Placa PCI no computador.
8. Reinicie o computador.

## **PORTUGUÊS**

### **2.2 Instalação do controlador**

Depois de reiniciar o computador, tem de instalar a C22C ou a C22i. Os controladores já foram instalados durante a instalação do utilitário.

#### **Windows 98SE**

O Windows 98SE pode pedir-lhe o CD-ROM de instalação do Windows. Por favor, insira o CD-ROM de instalação do Windows na unidade de CD-ROM. Digite X:\win98 (assumindo que X: é a sua unidade de CD-ROM). Clique em 'OK'.

#### **Windows ME**

O Windows ME vai detectar e instalar a C22C ou a C22i automaticamente. Reinicie o computador quando o Windows pedir.

#### **Windows 2000**

1. O Windows vai encontrar e instalar o novo hardware.
2. A mensagem 'Digital Signature Not Found' aparece, clique em 'Yes' (Sim) para prosseguir.

#### **Windows XP:**

1. O Windows vai encontrar a C22C ou a C22i. Seleccione 'Install the software automatically (Recommended)' (Instalar o software automaticamente (Recomendado)), e clique em 'Next' (Seguinte).
2. Clique em 'Continue Anyway' (Continuar de qualquer Forma) quando aparecer uma mensagem sobre o teste logo.
3. Clique em 'Finish' (Terminar). Reinicie o computador.

Use o utilitário para configurar a C22C ou a C22i. A configuração depende da configuração da rede sem fios.

Use 'Infrastructure' (Infra-estrutura) quando usar um Ponto de Acesso; caso contrário, use o modo 'Adhoc'.

A forma mais fácil de fazer a configuração é usar o modo 'Site Survey' no utilitário.